



Association Québécoise
des et des
Relieurs Artistes du Livre

Le Bulletin, vol. 21, no 2
Juin 2013

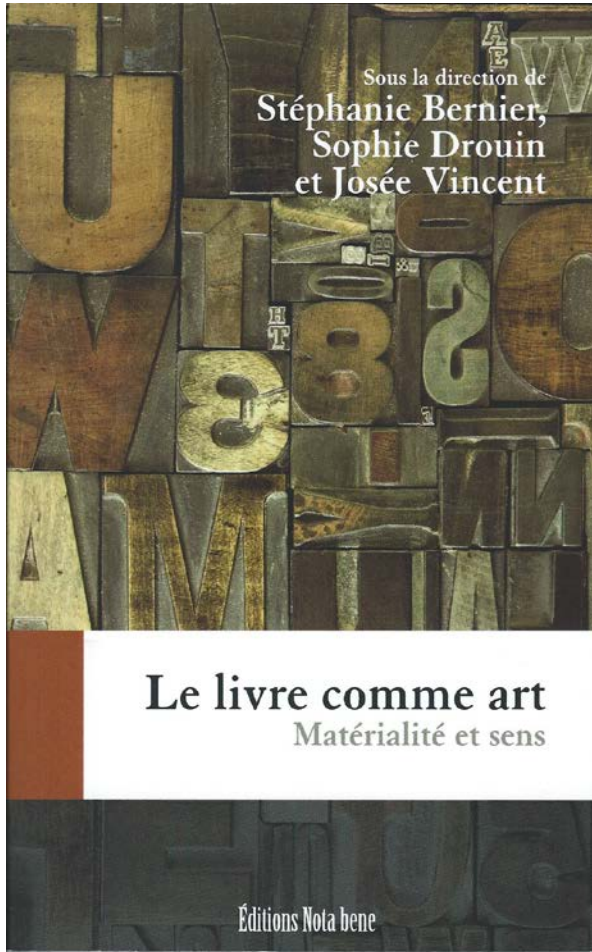


Illustration Georgia Russell, *The Story of Art*

© Éditions Nota bene 2013

Sommaire

- Mot de la présidente, Josée Roberge
- Des Histoires du livre ...
- Comptes rendus de lecture
- AQRAL recherche ...
- Facebook pour AQRAL
- Les expositions de reliure d'art, en France
- Annonces
- États financiers, bilan – États des résultats 2012

Le Bulletin, publication AQRAL

Les écrits publiés dans Le Bulletin n'engagent que les auteures et auteurs des textes et n'impliquent pas un aval de l'AQRAL. Les écrits peuvent être de nature à susciter le débat mais ils ne peuvent comporter d'aucunes façons de propos à l'encontre d'une personne. Dans ce dernier cas, ils ne seraient pas publiés et l'auteure ou l'auteur seraient avisé-es que ses propos ne peuvent être reçus.

Pour nous rejoindre : Josée Roberge 514 527-3338
Ginette Lépine 450 430-1784; Marie Bégin 450 677-6105

info@relieursduquebec.ca
<http://relieursduquebec.ca>

Ont collaboré à ce numéro : Josée Roberge, Lauraine Bégin, Guy de Grosbois, Daniel Lacroix, Ginette Trépanier, Cécile Côté, Marie Bégin

Dépôt légal
Archives nationales du Québec Archives nationales du Canada

Prochaines publications : septembre et décembre 2013
Tombée des articles : 15 du mois, septembre et décembre.

Rapport de la présidente
à l'Assemblée générale annuelle du 24 avril 2013

Mon premier mandat, marqué par plusieurs activités, a débuté avec la tenue de l'exposition au Manoir du Domaine Joly-De Lotbinière, site magnifique le long du fleuve. Le Manoir a reçu les relieurs et les artistes du papier décoré, du 19 mai au 8 octobre 2012. L'événement a aussi permis à trois de nos membres, soit Monique Gosselin, Lucie Lapierre et Robert Boulanger de faire la démonstration de leur savoir.

Grâce à notre comité d'exposition (Ginette Lépine, Marie Bégin, Marie Gouret, Nicole Chalifoux, Louise Nadeau et Simone B. Roy), que nous remercions, les préparatifs pour une prochaine exposition à la Chapelle historique du Bon Pasteur du 3 octobre au 3 novembre 2013 vont bon train. L'AQRAL a saisi l'occasion de prendre contact avec le CBAGG afin d'inviter ses membres. En effet, il nous semblait important de tisser des liens avec des relieurs hors Québec. Par conséquent, cinq membres ont accepté l'invitation. Nous avons, par ailleurs, demandé les services d'une attachée de presse, Sylvie Deslauriers afin d'accroître notre visibilité, de tisser des liens avec d'autres intervenants du domaine de la culture et des arts.

Afin de faire voyager cette exposition, nous avons contacté des organismes qui étaient susceptibles de nous recevoir dont Materia (Centre d'artistes en métiers d'art qui a pour mandat de diffuser et de promouvoir la recherche et la création dans le domaine des métiers d'art) qui a décliné. Nous sommes dans l'attente de la réponse du bureau de la culture de la ville de Longueuil.

Activités de formation :

Hélène Jolis, connu de plusieurs d'entre vous, a tenu deux formations qui ont eu lieu en novembre dernier. 10 participants étaient présents lors de la formation Techniques modernes de décoré. Pour la formation Imaginez les titres, nous avons la participation de 7 personnes.

Nous avons fait une demande de subvention au CMAQ pour une formation en juin 2013, avec Jonathan Tremblay come formateur. Malheureusement, elle a été refusée.

Activités :

Au mois d'octobre, le Centre de conservation de Québec a accueilli 7 de nos membres. Notre déplacement à Québec s'est poursuivi par une visite de l'exposition *Les escaliers de Québec : Jeu de jambes et désirs suspendus* organisé par l'ARA et qui se logeait à la bibliothèque Chrystine Brouillet à Loretteville.

L'Avenir :

Un petit rappel à nos membres : nous aimerions que l'un de vous confectionne le livre d'or¹ des expositions de l'AQRAL. Un montant de 200 \$ sera alloué pour cette réalisation. Notre souhait est de favoriser et de mettre en valeur le travail de nos membres.

Dans l'intention de mieux se faire connaître mais aussi de répondre à notre mission, nous sommes maintenant sur Facebook. Dans cette foulée, nous travaillons à rajeunir et revamper la page Web.

L'établissement d'un bureau permanent nous tient à cœur (établir un centre de documentation, offrir des formations, etc.). Nous souhaitons donc former un comité qui travaillerait à la recherche de subvention de fonctionnement.

D'ailleurs, un comité pour le Bulletin serait bienvenu. En effet, nous sommes toujours à la recherche d'idées, d'articles de fond, etc.

Remerciements

À Marie Bégin qui continue son bon travail de communicatrice. En effet, ses nombreux communiqués sont appréciés et permettent de maintenir le contact.

À tous nos membres qui nous envoient régulièrement des infos, communiqués, etc.

Membres

Nous attendons toujours vos CV (membres qui participent aux expositions). 17 ont été reçus.

À l'heure actuelle, l'AQRAL compte 92 membres.

Josée Roberge

¹ Delphine Platten est la gagnante et elle réalisera le livre d'or de l'exposition *Relieurs et artistes du livre ... en musique!*

Des histoires du livre ...

26 – S. Bernier, S. Drouin et J. Vincent (Sous la dir. de), *Le livre comme art, matérialité et sens*, Québec, Éditions Nota Bene, 2013. 212 p.

Fruit d'un colloque tenu par le Groupe de recherches et d'études sur le livre au Québec de l'Université de Sherbrooke, cet ouvrage collectif propose une douzaine d'études bien documentées sur diverses facettes de l'objet livre : illustration, typographie, reliure, édition d'art, etc.

Trois textes abordent l'histoire et la pratique de la reliure d'art. Dans un premier temps, Danielle Blouin retrace les enjeux autour de la création de la revue *Les Ateliers d'arts graphiques* (1947-1949) où élèves et artisans réputés partagent leurs expérimentations. Puis, Stéphanie Bernier s'entretient avec Simone Benoit Roy sur son parcours marqué notamment par la transmission du savoir aux plus jeunes. Enfin, Louise Mauger aborde la reliure en mettant en lumière les rapports de celle-ci avec le livre d'artiste au Québec au cours des quatre dernières décennies.

Bien illustré, cet ouvrage s'inscrit dans la courte liste des titres qui proposent de nouvelles perspectives de recherche : une ouverture, en quelque sorte, sur des approches novatrices.

Guy de Grosbois

Comptes rendus

Art et métiers du livre, Paris, no 296, mai-juin 2013

Un portrait de Sandra Aftalion qui utilise le bois dans ses reliures avec un succès bien mérité, une visite au Moulin à papier de Brousses dans le Languedoc-Roussillon et une présentation du fonds de livres d'artiste de la Bibliothèque de Thionville sont les articles qui intéresseront au premier plan les relieurs d'ici.

Book Arts / Arts du livre Canada, Toronto, CBBAG, volume 4, no 1, 2013. 37p.

Présentation bien étoffée de l'« artiste-ingénieur » Jonathan Tremblay qui allie démarche créatrice personnelle et enseignement de son art, et récit d'une expérimentation par Susan Warner Keene sur la machine à papier Fourdrinier de la papeterie Saint-Armand.

Le Magazine du Bibliophile et de l'amateur de manuscrits et d'autographes, Montmorillon, no 106, avril-mai 2013. 46p.

Deux articles retiendront l'intérêt : l'un sur la reliure contemporaine et Jean de Gonet, l'autre sur la bibliographie récemment achevée des éditions Cazin.

Designer Bookbinders, Contemporary Book Arts, Londres, no 162, printemps 2013. 15p.

Mentionnons un court texte sur l'art conceptuel du livre autour de Mechthild Lobisch et ses élèves.

G. de G.

L'AQRAL cherche donateurs ...

Il est fort probable que tous les membres de l'AQRAL soient sincèrement reconnaissants envers ceux qui acceptent de former le conseil d'administration, qui donnent de leur temps, de leur vie pour l'Association. Mais on le sait bien, le bénévolat prend du temps et on ne saurait tenir rigueur à ceux qui s'abstiennent quand on connaît la difficulté de vivre du métier de relieur. Que de fois a-t-on entendu

« J'aimerais bien vous aider mais je n'ai pas une minute ... ».

Une option à étudier et qui pourrait aider grandement l'Association : **le don de reliures d'art** de la part des gens qui l'appuient.

Par deux ou trois exemples récents, force nous est faite de constater que l'Association est bien démunie quand vient l'occasion d'offrir ou de vendre à profit des œuvres représentant ce qui constitue sa raison d'être. L'AQRAL ne possède pas actuellement d'exemplaires de reliures d'art. Ne possède pas d'exemples des œuvres de ses membres.

En pratique, les œuvres n'auraient pas besoin d'être toutes physiquement présentes dans les locaux de l'Association (qui d'ailleurs n'en a pas) mais pourraient demeurer chez le donateur, idéalement l'artiste, qui participerait éventuellement à la remise du prix, du cadeau ou à la vente de l'œuvre. Un minimum de reconnaissance à son endroit.

Un don semblable de la part d'un relieur à l'AQRAL constituerait une participation utile à la survie de l'Association et potentiellement une variante fort respectable au bénévolat traditionnel.

On peut même rêver et imaginer qu'un relieur, un collectionneur, lèguera à l'AQRAL, à son décès l'entièreté de sa bibliothèque.

Si l'AQRAL ne peut encore offrir de « reçus de charité » c'est que les conditions nécessaires au droit d'émission de ces reçus ont été resserrées et que le concept de « charité » n'inclut pas vraiment la reliure d'art. Mais peut-être un jour l'AQRAL obtiendra-t-il ce droit et alors les dons pourront donner lieu à des crédits d'impôt; après tout, les films (le cinéma), en profitent bien eux, de crédits semblables ...

Daniel Lacroix

FACEBOOK et AQRAL

La page Facebook est fraîchement créée et nous aimerions votre participation pour en faire un espace dynamique.

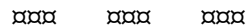
Afin d'encourager l'échange d'idées, le partage de vos créations et d'appuyer nos artistes en promouvant la reliure le plus largement possible, cet espace vous est dédié.

Nous vous invitons à vous joindre à nous pour le rendre encore plus vivant et riche en contenu. N'hésitez pas à nous faire parvenir tout ce que vous jugerez digne d'être partagé!

Recherchez sur facebook : AQRAL Association québécoise des relieurs et des artistes du livre.

Contact courriel : relieursquebec@gmail.com

Valérie Boisvenue.



Une nouvelle parution à partager avec vous ...

Contemporary Book arts in Eastern Ontario : an Exhibition at the W.D. Jordan Special Collections and Music Library, Queen's University Library, 1 March – 31 May 2013.

Kingston : W.D. Jordan Special Collections and Music Library, Queen's University, 2013, (32 p.). ISBN 978-1-55339-388-7

Édition tirée à 300 exemplaires. 12\$. jordlib@queensu.ca

Les artistes : Hugh Barclay, Wendy Cain, Rebecca Cowan, Holly Dean, Roberta Huebener, Mary Kritz, Margaret Lock, Jeffrey Macklin, Maggie McGovern, Christine McNair, Lise Melhom-Boe, Ottawa Press Gang, Rebecca Soundant, Larry Thompson.

Louise Tousignant

Annonces

Adresses où trouver?

Pellicule d'estampage ou oeser :

- Foilgraphix, 2361, rue Guenette, Ville St-Laurent, Qc H4R 2E9

514 337-5113 1-888-347-2349 www.foilgrafix.com

- Les papiers Morex, local 20, 2750 Chemin Ste-Foy, Québec G1V 1V6 (Centre d'achat Plaza Laval).

418 525-4598 Fax : 418 525-5461 Resp : Herman Beaulieu
Courriel : papiersmorex@megaquebec.net

- Columbia <http://columbiafinishingmills.com/product-60.htm>

- Talas, États-Unis : <http://www.talasonline.com/>

Merci à Josée Roberge, Hélène Francoeur et Juliette Bruneau qui ont fait des recherches pour vous.

Changement d'adresse

Accent Québec/Gaylord
108 ave Gun
Dorval/Pointe-Claire (Québec)
H4P 3X3 1 800-349-8341
info@accentquebec.ca

Tremco photogravure Empire LA Inc
5459 Royalmount
Montréal (Québec)
H4P 1J3 514 745-3400
commande@tremcophoto.com

Les expositions de reliure d'art, en France.

Art et Métiers du livre nous présente trois articles sur les reliures d'art en France, dont deux viennent du Québec par ARA Canada.

La reliure en papier, la fibre créative, une exposition à Reims à la Bibliothèque Carnegie, organisée par ARA France.

Parmi les photos de la page, on souligne les œuvres de Lisette Gaucher et de Delphine Platten du Québec.

L'exposition se poursuit jusqu'au 3 août 2013.



La couleur du vent, une belle aventure qui débute à l'atelier de Cécile Côté, avec Nastassja Imiolek, étudiante à l'école Estienne.

Avec la participation de Jonathan Tremblay et Nicole Chalifoux, Gilles Vigneault fêtera donc son demi-siècle de scène ...en reliure d'art.

On souligne, entre autre par une photo, l'œuvre de Marie Gouret, jeune relieure du Québec.

Du 6 novembre 2013 au 28 février 2014, Bibliothèque Myriam et J.-Robert Ouimet, HEC Montréal, 3000 Chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, Québec. Du lundi au jeudi de 8h à 22h, vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 9h à 17h.



Les escaliers du Québec : un texte de Luc Bureau et les dessins à l'encre de Ghislaine Bureau.

Plusieurs relieurs du Québec sont à l'honneur dans les pages de Art et Métiers du Livre : Hélène Francoeur, Ghislaine Bureau, Lorraine Choquet et Jonathan Tremblay.

Félicitations à tous!



L'Absolu... un jour... Œuvre de Ginette Trépanier, inspirée de *Quand j'aurai atteint Dieu, le reste n'aura plus d'importance.*

Françoise Loranger.

Corporation Champs Vallon, Éditions Création Bell'Arte, maison d'artistes, Sainte-Mélanie, Québec.

Invitation

La Chapelle des Cuthbert vous invite au lancement du recueil et de l'exposition *L'Absolu... un jour...* Hommage à Françoise Loranger avec plusieurs auteurs et artistes de la Corporation Champs Vallons, en collaboration avec les Éditions Création Bell'Arte maison du livre d'artistes. Cette création collective est sous l'initiative de Brigitte Purkhardt, volet littéraire, et Ginette Trépanier, volet arts visuels et édition.

Dimanche, 21 juillet 2013 à 14 h 00

En seconde partie : *Double jeu*, exposition de livres d'artistes accompagnée de la remise des prix International Saint-Denys-Garneau.

Lauréats de l'édition spéciale 2012 : Jean-Paul Daoust et Jocelyne Aird-Bélanger pour *Rituels d'Amérique*.

Lauréate de l'édition 2013 : Monique Gosselin pour l'ensemble de son œuvre.

La Chapelle des Cuthbert

461, rue de Bienville
Berthierville (Québec)
J0K 1 a0

États financiers AQRAL

BILAN au 31 décembre 2012

ACTIF

Encaisse		12 080,00
Petite caisse		29,88
Compte client		505,21

Stock 32 catalogues 2012 à 20\$	640,00	
Affiches	65,00	
9 recueils à 20\$	180,00	
1 gros poids	15,00	
10 petits poids à 10,50	105,00	
Papiers marbrés	1355,00	2360,00

Équipements, vitrines et présentoirs 1 293,74

Total de l'actif 16 268,83

PASSIF

Compte fournisseurs **0,00**

Avoir de l'Association

Solde au début de l'exercice 16 646,51
Profit de l'exercice - 377,68

Solde à la fin de l'exercice 16 268,83

Total du passif et de l'avoir 16 268,83

Lauraine Bégin, comptable

ÉTATS DES RÉSULTATS

Pour l'exercice finissant le 31 décembre 2012

REVENUS :

Librairie

Vente de livres et revues en 2012	1 490,93	
Stock au 31 décembre 2011		317,50
Achats de 2012 librairie		<u>1 046,69</u>
Coût des livres destinés à la vente		1 364,19
Moins : stock au 31 décembre 2012		<u>137,50</u>
Coût des livres et revues vendues	<u>1 226,69</u>	
Bénéfices sur les ventes		264,24
Activités		6 840,45
Cotisations		2 949,52
Vente de poids		147,81
Total des revenus		10 201,82

DÉPENSES :

Activités (inclus frais de déplacement)	8 077,84	
Bulletin	295,39	
Poste	404,79	
Fourniture-abonnement-papeterie	541,85	
Logo AQRAL	500,00	
Frais bancaires	338,47	
Vérification comptable	175,00	
Représentation	100,00	
Registraire des entreprises du Québec	33,00	
Amortissement/équipement.	323,44	
Ajustement des stocks	<u>-210,28</u>	
Total des dépenses		10 579,50
Perte de la période		<u>-377,68</u>

Lauraine Bégin, comptable



Histoire d'Ali Baba et de quarante voleurs exterminés par une esclave.

Prix *J. Hewitt & Son*, pour le premier prix
en reliure d'art, remis à Cécile Côté.

Art of the Book 2013, Calgary.

Reliure plein box bord à bord avec garde volante en daim.

Décor de mosaïques incrustées (inlay), mosaïques
bombées et de formes en relief.

Dorure (petits points) sur les deux plats et sur le dos.

Titrage au dos. Doreur : José Luis Garcia Rubio.

19.4 cm x 14.4 x 2 cm



© Art of the Book Photo Mike Scullen

Prix ex-quo ***Best of the Show***
Hélène Francoeur relieure et Karen Kunc's artiste du livre

À gauche *L'Odyssée des vertiges*
À droite *Fractured Terrain*

Book arts, Arts du livre Canada, 2013 CBBAG vol. 4 no 1

<http://www.relieursduquebec.ca>
info@relieursduquebec.ca

